

Compression, Correction, Confidentiality, and Comprehension

A Modern Look at Commercial Telegraph Codes

Steven M. Bellovin

`smb@cs.columbia.edu`

`http://www.cs.columbia.edu/~smb`

Department of Computer Science

Columbia University



Early Telegraphy

- Early telegraphy, especially overseas, was *very* expensive: \$100 for twenty words trans-Atlantic in 1866.
- Messages were no longer sealed; a telegraph operator saw them
- The solution was *code books*
- Precedent: optical semaphore networks; naval signaling flags



Samuel Morse's 1844
telegraph key.

(Alfred Harrell, 1974. ©Smithsonian Institution,
<http://www.si.edu>. Image 74-2491. Used by
permission.)

Four Focus Areas

- Compression — reducing transmission cost
- Correction — detecting and correcting errors
- Confidentiality — protecting the content of a message
- Comprehension — understanding other cultures, distant in time and space

“England Expects that Every Man Will Do His Duty”

- Sir Home Popham: the first true “conversational” naval code (1803)
- Important common sentences — but also enough words to convey more or less any message
- Note optional parameter
- Nelson’s famous signal (1805) was sent using this code
- (Nelson originally said “confides”, but that word wasn’t in the code book)

N.F.2	Ladders. Scaling ladders
N.F.3	Ladle-s
N.F.4	Land. Land the troops
N.F.5	As the troops land, form them
N.F.6	Troops intended to be landed to be held ready
N.F.7	Brigade denoted, to be held ready to land
N.F.8	Artillery denoted, to be held ready to land
N.F.9	Engineers and Artificers denoted, to be held ready to land
N.F.A	Cavalry denoted, to be held ready to land
N.F.B	Regiment denoted, to be held ready to land
N.F.C	Troops to land in light marching order
N.F.D	Troops to land with only arms and ammunition
N.F.E	Troops to land with one day’s provisions cooked. [If more than one day’s, it will be denoted by Numeral Signal.]

The 1896 Atlas Universal Traveler's and Business Cipher Code

Gulheid	CUSTOMS AUTHORITIES.
Gulist	Fear you will have trouble with the Customs.
Gullage	Expect to have trouble with the Customs.
Gullery	Had some trouble with the Customs.
Gullible	Baggage seized by the Customs.
Gulonis	Articles " and forfeited by the Customs.
Gulosity	Had no trouble with the Customs.
Gulosos	The Customs authorities here
Gulpende	The " " there
Gulping	The " " at
Gumbies	Passed the Customs all right.
Gumedra	The English "
Gumlac	The American "
Gunated	The French "
Gunation	The Foreign "
Guncho	The Chinese "
Gundelet	The Japanese "
Gunello	With permission from the Customs.
Gunhild	Without " " " "
Gunshot	Custom House.
Gunster	Custom " here.
Gunstock	Custom " at
Gunstone	Custom " officers here.
Gunther	Custom " " at
Guntram	Custom " " seized (my _____).
Gurbion	Custom " " (" trunk).

Notable Points

- Codewords are either English words or look more or less like English words
- Plaintext organized into categories, e.g., “Customs Authorities”
- Plaintext and codewords are both in collating sequence order (a “one-part code”)
- Specialized areas of discourse, but many variant sentences within each area
- Macro substitution

Numerical Tables

PART I — SHIPPING AND INSURANCE

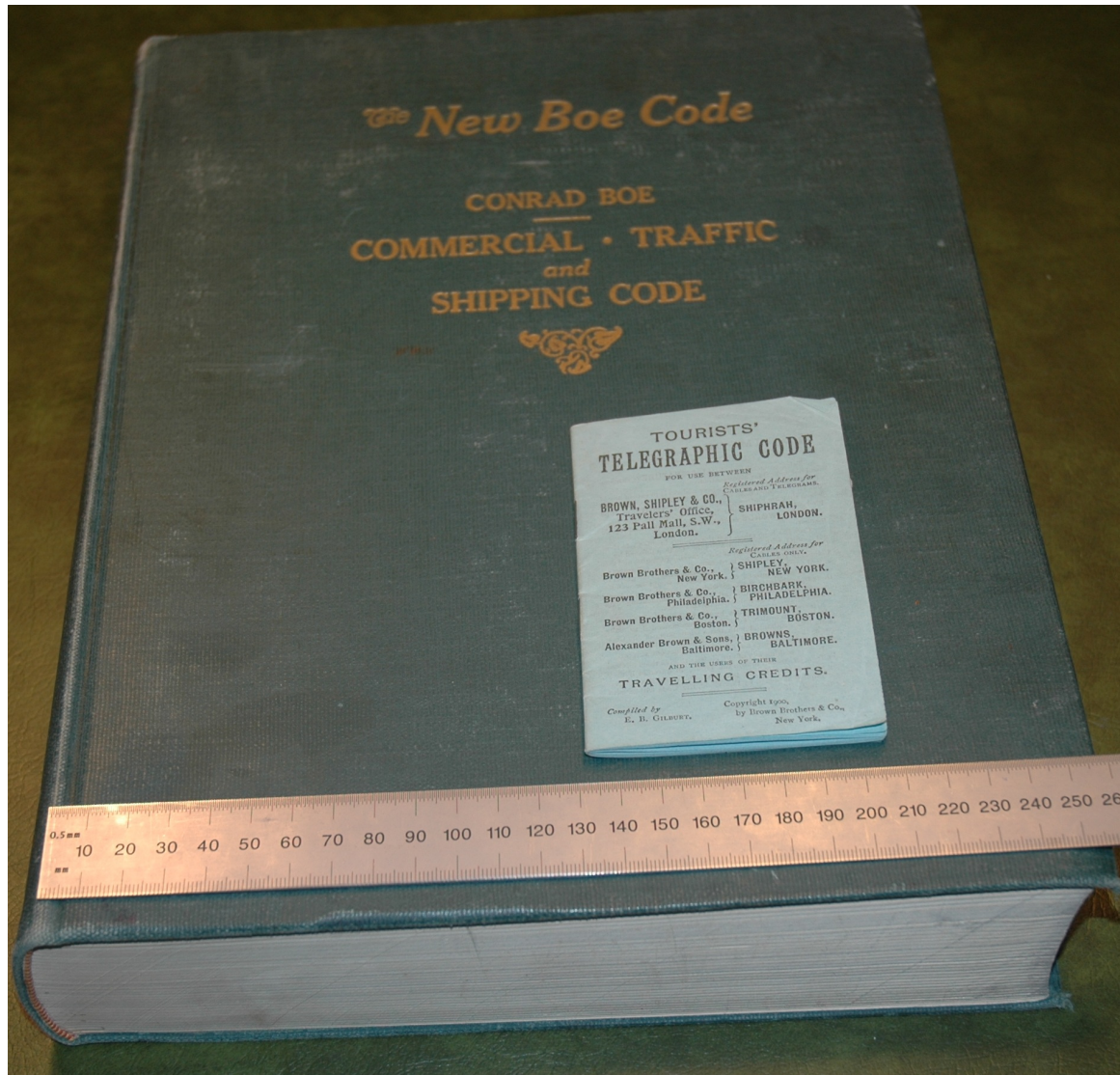
QUANTITY TABLES — *continued*

337
JYLMO

BAGS, HOGSHEADS, POUNDS, OR YARDS		CASES, CHESTS, QUARTERS, OR REAMS		BARRELS, SHEETS, OR HALF CHESTS (TEA)		KEGS, LITRES, BUSHELS, OR GROSS		DRUMS, BOXES, OR ROLLS		GALLONS, KILO- GRAMMES, SACKS, OR METRES		CASES, BALES, OR OUNCES		QUANTITY
Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	Code No.	Code Word	
45672	JUTCU	45731	JUYEG	45790	JVOEV	45849	JWOOS	45908	JXIVY	45967	JYCEN	48026	JYGOG	40
	JUTEW	2	JUYFH	1	JVOHY	45850	JWORU	9	JXIXA	8	JYCFO	7	JYGUL	41
	JUTGY	3	JUYGI	2	JVOIZ	1	JWOUX	45910	JXIYB	9	JYCIS	8	JYGXO	42
	JUTIA	4	JUYHJ	3	JVOJA	2	JWOVY	1	JXOAP	45970	JYCKU	9	JYGYF	43
6	JUTME	5	JUYIK	4	JVONE	3	JWOXA	2	JXOEU	1	JYCOY	46030	JYHAU	44
7	JUTOG	6	JUYJL	5	JVOOF	4	JWOYB	3	JXOKA	2	JYCRA	1	JYHEY	45
8	JUTUL	7	JUYKM	6	JVOSI	5	JWUAN	4	JXOOE	3	JYCUD	2	JYHGA	46
9	JUTXO	8	JUYLN	7	JVOUK	6	JWUBO	5	JXOTI	4	JYCVE	3	JYHIC	47
45680	JUTYP	9	JUYMO	8	JVOYO	7	JWUES	6	JXOUJ	5	JYCYH	4	JYHKE	48
1	JUUBV	45740	JUYNP	9	JVUAB	8	JWUGU	7	JXOYN	6	JYCZI	5	JYHOI	49
2	JUUCW	1	JUYOR	45800	JVUDE	9	JWUIW	8	JXOZO	7	JYDAL	6	JYHUN	50
3	JUUDX	2	JUYPS	1	JVUEF	45860	JWUKY	9	JXYAI	8	JYDDO	7	JYHVO	51
4	JUUEY	3	JUYRT	2	JVUHI	1	JWUMA	45920	JXYEM	9	JYDEP	8	JYHYS	52
5	JUUFZ	4	JUYSU	3	JVUIJ	2	JWUOC	1	JXYGO	45980	JYDIU	9	JYLAW	53

Tables were used for dates, quantities, etc. Note the ambiguity in units: JYCFO could be 41 gallons, 41 kilogrammes, 41 sacks, or 41 metres

Size Matters Not



Domain-Specific Compression

- Many professions had their own code books
- Even explosives manufacturers had their own code
- Example: in the *The Theatrical Cipher Code*, DISORB meant do not want drunkards and FILIATION meant chorus girls who are shapely and good looking
- We still use domain-specific compression: Lempel-Ziv does not work nearly as well as JPEG and MP3 on pictures or audio files

The Theatrical Cipher Code (1905)

Filacer.....An opera company
 Filament.....Are they willing to appear in tights
 Filander..... Are you willing to appear in tights
 Filar.....Ballet girls
 Filaria.....Burlesque opera
 Filature.....Burlesque opera company
 File.....Burlesque people
 Filefish..... Chorus girl
 Filial..... Chorus girls
 Filially..... Chorus girls who are
 Filiation..... Chorus girls who are shapely and good
 looking
 Filibuster..... Chorus girls who are shapely, good looking
 and can sing
 Fillicoid..... Chorus girls who can sing
 Filiform.....Chorus man
 Filigree.....Chorus men
 Filing.....Chorus men who can sing
 Fillet..... Chorus people
 Fillip..... Chorus people who can sing
 Filly.....Comic opera
 Film.....Comic Opera Company
 Filter.....Comic Opera people
 Filtering.....Desirable chorus girl

Too Many Phrases?

- In the *ABC Code, Sixth Edition*, there were some very unusual phrases...
- ENBET: Captain is insane
- PAASG: Arrived here (at ---), encountered a severe gale and heavy seas, which carried away boats and wheel, stanchions and bulwarks, broke mast and jib-boom, all sails gone
- ENIMP: Captured by pirates (21 different code words dealing with captures; two whole pages on arrests!)
- In the 1930 *International Police Telegraph Code*, IOL is Wishes to join Foreign Legion

Compression Metrics

- The goal was not to minimize characters sent, it was to minimize *cost*
- Cost was affected by telegraph company tariffs and international regulations
- Permissible “words” changed over time: words in the local language, words in one of several languages, pseudo-words that were “pronounceable”, ten letters with a certain vowel density — and ultimately, any five-letter sequence

Correction

Error Correction

- What about errors during transmission?
- In the police code, SUB is Vienna, but SYB is Jerusalem — and U and Y are adjacent on the keyboard
- Morse code had its own errors: $..-. (F)$ could easily be received as $IN (.. -.)$, $ER (. ...)$, or $UR (..- .)$

A U.S. Supreme Court Case

The plaintiff wanted this sent:

DESPOT AM EXCEEDINGLY BUSY BAY ALL KINDS QUO PERHAPS
BRACKEN HALF OF IT MINCE MOMENT PROMPTLY OF PURCHASES

It was received as

DESTROY AM EXCEEDINGLY BUSY BUY ALL KINDS QUO PERHAPS
BRACKEN HALF OF IT MINCE MOMENT PROMPTLY OF PURCHASE

What was meant? Who is liable?

Issues

- The message was mixed plaintext and code
- BAY was a code word; buy is plaintext. The two differ by a single dot (“... ..” versus “... . . .”)
- As a result, the plaintiff’s agent bought unwanted goods, resulting in a large loss
- The plaintiff had not requested reverse transmission as an error-check

Techniques

- Terminal indices
- Mutilation Tables
- Check digits
- Two-letter differences
- Avoidance of common words

Mutilation Tables

UK	QG	GW	XN	FV	SI	LB	VL	TJ	ND	HX	K	D	F	O	V	M	P	I	U	G	J	W	
UN	QJ	GZ	XQ	FY	SL	LE	VO	TM	NG	HA	Q	J	L	U	A	S	V	O	B	M	P	D	
UR	QN	GD	XU	FC	SP	LI	VS	TQ	NK	HE	Y	R	T	D	I	B	C	W	J	U	X	L	
UX	QT	GJ	XA	FI	SV	LO	VY	TW	NQ	HK	L	C	E	P	U	N	O	J	V	H	I	X	
UY	QU	GK	XB	FJ	SW	LP	YZ	TX	NR	HL	N	E	G	R	W	P	Q	L	X	J	K	Z	
UU	QQ	GG	XX	FF	SS	LL	VV	TT	NN	HH	F	X	Z	J	O	H	I	D	P	B	C	R	
UB	QX	GN	XE	FM	SZ	LS	VC	TA	NU	HO	T	K	M	X	D	V	W	R	C	P	Q	E	
UZ	QV	GL	XC	FK	SX	LQ	VA	TY	NS	HM	P	G	I	T	Y	R	S	N	Z	L	M	A	
SECTION (SECCIÓN - SECCJÁ)																							
TI	TR	TS	TK	TA	TJ	TX	TG	TN	TH	TU	TO	WL	WU	WV	WN	WD	WM	WA	WJ	WQ	WK	WX	WR
PE	PN	PO	PG	PW	PF	PT	PC	PJ	PD	PQ	PK	CR	CA	CB	CT	CJ	CS	CQ	CQ	CW	CP	CD	CX
OD	OM	ON	OF	OV	OE	OS	OB	OI	OC	OP	OJ	XM	XV	XW	XO	XE	XN	XB	XK	XR	XL	XY	XS
FU	FD	FE	FW	FM	FV	FJ	FT	FZ	FS	FG	FA	SH	SO	SR	SI	SZ	SI	SW	SF	SM	SG	ST	SN
DS	DB	DO	DU	DK	DT	DH	DR	DX	DQ	DE	DY												

Look up the first two letters in the upper left, move across to the middle letter, move down to the lower table. Context often permits disambiguation of the possible original words from the five possibilities.

Check Digits

THE CHECK				
A	01	26	51	76
B	02	27	52	77
C	03	28	53	78
D	04	29	54	79
E	05	30	55	80
F	06	31	56	81
G	07	32	57	82
H	08	33	58	83
I	09	34	59	84
J	10	35	60	85
K	11	36	61	86
L	12	37	62	87
M	13	38	63	88
N	14	39	64	89
O	15	40	65	90
P	16	41	66	91
Q	17	42	67	92
R	18	43	68	93
S	19	44	69	94
T	20	45	70	95
U	21	46	71	96
V	22	47	72	97
W	23	48	73	98
X	24	49	74	99
Y	25	50	75	100
Z	00	00	00	000

THE CHECK LETTER

THE CHECK LETTER, i.e. the 10th letter of two **FIVE** LETTER CODE WORDS is found by adding up the last two figures of the CODE WORD NUMBERS and neglecting anything above 100.

EXAMPLE:

08959 NGP = we offer firm CIF in
U.S.A. Dollars Gold.

06052 IYU = 13.75

04192 GFG = market is expected to advance

03 C = CHECK LETTER

and the two code words read:

“NGPIY UGFGC”

Misunderstandings are **ABSOLUTELY EXCLUDED** because the nearest last two figures of each of the **three** phrases forward or backward are of **at least two different** letters out of three.

If, however, the 10th letter (**THE CHECK LETTER**) arrives mutilated, although the meaning is **apparently** correct, the word ending **WITH THE 10TH LETTER** is to be repeated.

Checksum calculations in the 1936 *Cosmos Trading Code*

Checksum Calculations Are Hard...

11374	Q		
05030	H L M	=	53
03746	F O C	=	items 1—2—3
06440	J N S	=	33.15
06449	J O B	=	33.60
07256	K T C	=	85.10
14012	U S Y	=	shipment: April
08832	N B S	=	offer is CIF WA including WAR RISK
08855	N C P	=	this is an exceptional offer and cannot be repeated
09254	N R Y	=	Order No. ... we accept
07707	L K L	=	359
14134	U X Q	=	has been shipped by ... (see STEAMER LI COLUMN).
266	A K H	=	S.S. "Empress of Canada"
14128	U X K	=	balance will be shipped by ... (see STEAMER I COLUMN).
662	A Z N	=	S.S. "Scharnhorst"
24	X	=	CHECK LETTER

Note the paste-over in the example.

Building a Vocabulary is Hard

Transposition

HALAN	HAALN
IBLAN	IBALN
LELAN	LEALN
OGLAN	OGALN
QILAN	QIALN
UMLAN	UMALN
WOLAN	WOALN
ATLAN	ATALN
BULAN	BUALN
EXLAN	EXALN
FYLAN	FYALN

Letter Distance

BEBPY	BEEPY
CIBPY	CIEPY
DOBPY	DOEPY
FUBPY	FUEPY
GABPY	GAEPY
TAUMY	TAZMY
WIUMY	WIZMY
YOUMY	YOZMY

Errors are in the Acme and Bentley code books. (Data from Jim Reeds.)

Common Words

- Many people mixed plaintext and codewords
- Better-designed codes avoided codewords that could be confused with plaintext in that field of discourse
- Not everyone got it right: the 1900 *Tourist's Telegraphic Code* did use SUBWAY, REVOLT, and SAVAGERY
- Perhaps their class of tourist didn't encounter such things. . .

Confidentiality

Confidentiality

- Paper letters were sealed, and thus were (theoretically) secure from sender to receiver
- Telegrams were handled by an intermediary, who could read them
- Many people perceived a need for encryption

The Secret Corresponding Vocabulary (1845)

C 1750.

1550	1600	1650	1700	1750
1501 Chlorotic	1551 Chorus	1601 Chronological	1651 Churlish	1701 CIPHERING
2 Chock	2 Chose	2 ally	2 ishly	2 key
3 Chocolate	3 en	3 Chronometer	3 ishness	3 Circassian
4 nut	4 Chouse	4 ric	4 ly	4 Circeon
5 Choice	5 ed	5 rical	5 Churn	5 Circle
6 less	6 ing	6 etry	6 ed	6 ed
7 ly	7 Chowder	7 Chrysalis	7 ing	7 er
8 ness	8 Christ	8 Chrysography	8 staff	8 et
9 Choir	9 less	9 Chrysolite	9 Chyle	9 ing
1510 service	1560 Christen	1610 Chub	1660 ifaction	1710 Circuit
1 Choke	1 dom	1 bed	1 ifactive	1 eer
2 cherry	2 ed	2 by	2 iferous	2 ous
3 ed	3 ing	3 faced	3 one	3 ouly

Encode to a letter/number pair. Encrypt by adding or subtracting a prearranged value from the number. For greater security, apply a monoalphabetic substitution to the letter.

Threat Models

“On the 1st February, 1870, the telegraph system throughout the United Kingdom passes into the hands of the Government, who will work the lines by Post Office officials. In other words, those who have hitherto so judiciously and satisfactorily managed the delivery of our sealed letters will in future be entrusted also with the transmission and delivery of our open letters in the shape of telegraphic communications, which will thus be exposed not only to the gaze of public officials, but from the necessity of the case must be read by them.”

Slater's Telegraphic Code

Slater's Code Book

- Long-lived: 1870–1939
- Encode to 5-digit numbers
- Use additives, transpositions, or combinations
- Map the resulting numbers to other code words
- Note: the resulting message was quite expensive: there was no error detection or compression, and the code words were expensive under later tariffs. But the code lasted for almost 70 years.

Bloomer's Commercial Cryptograph: A Telegraph Code and Double Index—Holocryptic Cipher (1874)

- Holocryptic: “wholly hidden or secret; spec. of a cipher incapable of being read except by those who have the key” (OED)
- Standard code words, code numbers, and phrases
- Suggestions for additives, transposition of code words, and user-generated two-part code variant
- Different additives could be used for different words (the holocryptic part)
- Room for user-created two-part codes

Room for a Two-Part Code

No.		MARKET.		Fie.	
No.	SENTENCES.	No. of Cl- pher Word.	No.	Cipher.	No. of Sentence.
2941	No change worth reporting ; everything is about the same.....		2941	Field.....	
2942	Not enough of the article yet, to establish prices in our market.....		2942	Eielding.....	
2943	On 'change.....		2943	Fieldfare.....	
2944	On the first dull market, telegraph us what you can buy different kinds for.....		2944	Fiendiah.....	
2945	Others are without change.....		2945	Figaro.....	
2946	Owing to advance in prices there is but little doing.....		2946	Figel.....	
2947	Owing to large receipts aud higher freights.....		2947	Fighter.....	
2948	Owing to large receipts and higher water freights.....		2948	Fighting.....	
2949	Panic.....		2949	Figulate.....	
2950	Panic in.....		2950	Fiji.....	
2951	Panic in all stocks.....		2951	Filago.....	
2952	Panic in the market, if you want to sell telegraph immediately.....		2952	Filament.....	
2953	Panic in the market on.....		2953	Filature.....	
2954	Panic in the market on—present price is.....		2954	Filbert.....	
2955	Panic prevailing it is impossible to sell at anything like fair prices.....		2955	Filch.....	

Users were instructed to write their own numbers for codewords in column 3, and the corresponding decoding number for plaintext sentences in column 6 (the double-index technique).

Labor versus Management

- Railway workers had their own code, sometimes used to arrange strikes via the railway's own telegraph wires
- Management had its own secrecy codes
- From the examples I have, labor did a better job with their cryptography. . .

Sheahan's Code

INSTRUCTIONS.

This Cipher Code arranged for use of the several Organizations of Railway Employes is intended more especially for Telegraphic Correspondence in time of trouble, when it is desirable or necessary to send telegrams that can not be read by any but those for whom they are intended, as is the case in time of strikes or other important moves on the part of an Organization, as it is often necessary to use the Company's wire to reach members of the Organization on other parts of

The New York Central's Code

INSTRUCTIONS

This Code will be designated by the word VAN, and is to be used only when secrecy is desired.

If the entire message is in cipher, the word VAN must begin and end the message.

It may frequently be deemed unnecessary to cipher every word. When only part of a message is ciphered, the ciphered word or words must be preceded and followed by the word VAN.

A Cryptanalytic Assessment

- Few approached Slater's or Bloomer's sophistication
- Most commercial codes used a constant additive, then mapped back to code word space
- Governments were often no better:

“When a single key number is used, the number may be alternately added and subtracted. Other methods will readily occur. The use of 50 or 100, while easy to remember, should be avoided.”

(U.S. War Department, 1904)

Why Map to Code Word Space?

- Code words were cheaper than numeric groups
- Code words had error-detecting and error-correcting properties

Comprehension

Comprehension

- “A code reflects the world at a particular instant, and as the world moves on it outmodes the code. New products, new ways of doing things, new political or economic facts begin to make its vocabulary old-fashioned.” (Kahn)
- Code books present a picture of a given era
- Code books could also be used for translation

A Bygone Age

- NASUM: Marriage has been arranged between ____ (*Unicode*, 1897)
- MORDAX: Will lunch with you today (*Unicode*)
- 23697: Roman Catholic intrigue (*China Inland Mission Private Telegraph Code*, 1907)
- N.O.M.: Send women on shore to wash (Popham's Naval Signal Code, under "Military and Technical Terms", 1816)
- Professions: HK0 (castle-keeper) and HKZ (boy) (*International Police Telegraph Code*, 1930)

Translations

FYOHU... What is the amount and nature of Government contingent liabilities	FYOHU... ¿Cuál es el montante y naturaleza de las obligaciones contingentes del Gobierno?
FYQIV... LIABILITY	FYQIV... RESPONSABILIDAD
FYQLY... Limited liability	FYQLY... Responsabilidad limitada
FYQNZ... Without liability	FYQNZ... Sin responsabilidad
FYQNA... LIABLE (for)	FYQNA... RESPONSABLE(S) (por)
FYQOB... Are liable	FYQOB... Somos (son) responsables
FYQOD... Are not liable	FYQOD... No somos (son) responsables
FYQOE... Are we liable	FYQOE... Somos responsables?
FYQUG... Are you liable	FYQUG... Son Ustedes responsables?
FYQWI... Liable to	FYQWI... Expuesto á
FYQYK... LIBEL	FYQYK... DIFAMACIÓN, DIFAM(AR) (A) (E) (AN) (EN)
FYQZL... LIBELLED	FYQZL... DIFAMAD(O) (OS) (A) (AS) DIFAM(Ó) (ARON)
FYPAK... LIBELLING	FYPAK... DIFAM(AR) (ANDO)
FYPEO... LIBELLIOUS	FYPEO... DIFAMATORIO (OS) (A) (AS)
FYPIT... LIBERAL(LY)	FYPIT... LIBERAL(ES) (MENTE)
FYPJU... LIBERTY(IES)	FYPJU... LIBERTAD(ES)
FYPNY... LICENSE(S)	FYPNY... LICENCIA(S)
FYPOZ... Export license	FYPOZ... Licencia de exportación
FYPFA... Import license	FYPFA... Licencia de importación
FYPUE... LICENSED	FYPUE... AUTORIZAD(O) (OS) (A) (AS)
FYPYI... LICENSEE(S)	FYPYI... TENEDOR(ES) DE LICENCIA
FYRAI... LICENSING	FYRAI... LICENCI(AR) (ANDO)
FYREM... LIE(S) (about)	FYREM... MENTIRA(S) MENT(IR) (IMOS) MIENT(O) (E) (A) (EN) (AN) (sobre)

Sending Chinese Characters

- 4-digit/3-letter link-layer encoding for each Chinese character
- Widely used in China until about 10 years ago — faxes and cell phones have taken over
- Code points are still used today to enter names on official forms: dialect-independent, unambiguous, etc.

13
BYA—CBV

	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309
女	嬪	嬖	嬗	嬖	嬖	嬰	嬖	嬖	嬖	嬖
子	BYA	BYB	BYC	BYD	BYE	BYF	BYG	BYH	BYI	BYJ
山	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319
	妞	子	子	孔	孕	子	字	存	孕	字
	BYK	BYL	BYM	BYN	BYO	BYP	BYQ	BYR	BYS	BYT
	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329
	孜	孝	孟	季	孤	孛	孩	孫	孰	孛
	BYU	BYV	BYW	BYX	BY Y	BYZ	BZA	BZB	BZC	BZD
	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339
	孛	學	孛	孛	孛	孛	孛	孛	孛	孛
	BZE	BZF	BZG	BZH	BZI	BZJ	BZK	BZL	BZM	BZN
	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349
	宀	宅	宇	守	安	宋	完	宏	宀	宀
	BZO	BZP	BZQ	BZR	BZS	BZT	BZU	BZV	BZW	BZX

Code Points for Other Alphabets

9779	9780	9781	9782	9783	9784	9785	9786	9787	9788	9789
М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц
9790	9791	9792	9793	9794	9795	9796	9797	9798	9799	
Ч	Ш	Щ	Э	Ю	Я	Ъ	Ы	Ь	Й	
9874	9875	9876	9877	9878	9879	9880	9881	9882	9883	9884
А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	І	Ј	К
9885	9886	9887	9888	9889	9890	9891	9892	9893	9894	9895
Л	М	Н	О	Р	Q	Р	С	Т	U	V
9896	9897	9898	9899							
W	X	Y	Z							

注音符號電碼自9720至9766止共卅七個，請參閱98頁。

Cultural Norms: A Woodblock Tibetan Codebook (1949/1985)

ཀ 0009	ཀུ 0009	ཀུ 0009	ཀཔ 0009	ཀང 0009	ཀང 0009	ཀཚ 0009	ཀཔ 0009	ཀམ 0009	ཀཔ 0009
ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009
ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009
ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009
ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009
ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009	ཀཔ 0009

Cultural Norms: An Illuminated Persian Government Codebook (1901)



Pervasive Codes: Catalogs

NORTON TELEGRAPH AND CABLE CODE		NORTON TELEGRAPH AND CABLE CODE	
Wire price and delivery to change from hand table traverse to power.....	DENTIR	Suspend work on order.....	MADDER
INQUIRIES		Shall we proceed.....	MAGIC
Have you anything in stock which you can alter to specifications given.....	IBEX	May we send or shall we replace.....	MOSER
Have you in stock, if so how soon can you ship.....	ICICLE	Wheel(s) now in process.....	MAJOR
If you cannot supply material as specified immediately advise nearest you have in stock and how soon you can ship.....	ICING	Out of process grade.....	MOPGA
Can you ship from stock.....	IDEAL	Advise if our procedure does not meet with your approval.....	MANFUL
Advise nearest you can ship at once.....	IDOLO	Very best delivery possible.....	MANIA
If not in stock wire nearest available.....	IMPISH	Must have serial number of machine.....	MANSUR
Have you shipped order.....	IMPLEX	Must have size of machine.....	MANTON
Advise date and specifications.....	IMPOLT	MISCELLANEOUS SPECIFICATIONS	
REPLIES TO INQUIRIES		Countersunk one side.....	MANSION
Can supply from regular stock.....	IMAGE	Countersunk both sides.....	MARTYR
Can supply from finished stock.....	IMPART	Tapered one side 1/4" per foot.....	MASON
Reported available your letter of.....	IPAGO	Tapered both sides 1/4" per foot.....	MASTER
Reported available our letter of.....	ILORA	Tapered one side 3/4" per foot.....	MASCOT
Reported available your wire of.....	IMPAIR	Tapered both sides 3/4" per foot.....	MATRON
Reported available our wire of.....	IMPEACH	No. 19 Alundum.....	MATRIX
Have available for substitution.....	IMPERIAL	No. 38 Alundum.....	MAYOR
Have in hold stock.....	ISHOP	No. 57 Alundum.....	MAXIN
Can substitute same specifications except.....	IMPEDE	No. 37 Crystolon.....	MANTO
Nothing available for substitution on order.....	INCENSE	No. 39 Crystolon.....	MALOT
Shall we substitute.....	INCITE	No. .0115 Treated.....	MAZY
Absolutely nothing available.....	INCHANT	No. 4 Treated.....	MEDICO
Will alter if necessary without charge and invoice at size ordered.....	INDICT	No. 6 Treated.....	MEDLEY
Will alter to size desired but obliged to invoice at original size no charge for work.....	INDIGO	No. 7 Treated.....	MENDER
Will alter to size desired but obliged to invoice at size plus cost of alteration.....	INDOLENT	No. 8 Treated.....	MENTOR
Will alter if necessary and invoice at size ordered but must charge for alteration.....	INITIATE	No. 9 Treated.....	MEMBAT
MISCELLANEOUS		No. 10 Treated.....	MEMCOB
Give description of work on which wheels are to be used or specify grain and grade desired.....	MACB	No. 11 Treated.....	MEPICA
		No. 12 Treated.....	MEPONE
		No. 14 Treated.....	MERRIN
		Cable Address: "NORCO"	
		A. B. C. 5th and 6th Leiber's, Business, New Business, Bentley, General and Western Union Codes	

Code Books Were Expensive

- Some code books contained advertisements
- Usually, these were business-oriented; some, though, were aimed at households
- An 1896 code book cost \$5.00; in 1915, a room at the Biltmore Hotel in New York could cost \$2.50.
- (Note: about 5% of their rooms didn't have private baths. . .)

Unify Your Domestic Insurances

by taking up a Householders'



Twixt You & LOSS OR DISASTER

ALL-IN POLICY

“ALL-IN” POLICY

which not only consolidates and simplifies your insurances, but saves time, money and trouble, and covers practically every serious risk to which the Householder is liable, for the low and inclusive premium of 5/- per £100 per annum (minimum premium 7/6).

ALL THESE RISKS ARE COVERED BY THE ONE POLICY.

Fire—Loss of Rent—Burglary—Housebreaking—Larceny and Theft—Employers' Liability (Injuries to Servants including Casual Labour)—Damage caused to contents by Bursting of Water Pipes and Apparatus following Frost—Storm, Flood or Tempest—Explosions of Gas or of Domestic Boilers—Accidental Mirror Breaking—Lightning—Public Liability—Lines at Laundry—Thunderbolt—Subterranean Fire—Earthquake—Riots—Strikes—Insurrection

There Was a Confidentiality Threat!

- The Official Secrets Act (1920) required British cable companies to turn over copies of all international telegrams
- (An American executive — of a company with strong British ties — assured Congress that it was all for show...)
- To protect its own traffic, Britain strove to expand the “All-Red Route”

Copyright

- Under U.S. law of the time, books were not protected by copyright unless they were first printed in the U.S. (The U.S. didn't sign the Berne Convention until 1976.)
- The ABC Code was (legally) reprinted within the US
- The code words were used to build other codes
- But — importation of U.S. editions into the British Empire was illegal
- British publishers sometimes printed first in the U.S., just to protect copyright

Compiling Your Own Code?

IMPORTANT NOTICE. The codewords and contents of this code are protected under the Copyright Act and any infringement in part or in whole of the codewords or contents will be promptly dealt with, and heavy damages claimed.

£10 REWARD — INFRINGEMENT OF COPYRIGHTS. It having been brought to the knowledge of the Proprietors that some persons have purchased a single copy of previous A B C Codes for service in compiling codes of their own, the Proprietors would intimate that such an operation is a breach of the Copyright Act and liable to heavy penalties against the compilers, printers, publishers, and users of such codes. The above reward will be paid to any person giving INFORMATION leading to an injunction in such cases; Address: Proprietors, care of Publishers, EDEN FISHER & CO. LIMITED, 6, 7, & 8, Clements Lane, London, E. C. 4.

The aim of the Editor has been to render this work as comprehensive, correct, and complete as possible, but neither he nor the Proprietors, printers, or publishers, accept responsibility for any consequences or claim of any sort arising from error, omission, want of instructions or explanation, or other cause whatsoever in connection therewith.

Copyright Infringement Without the Internet

NOTE.

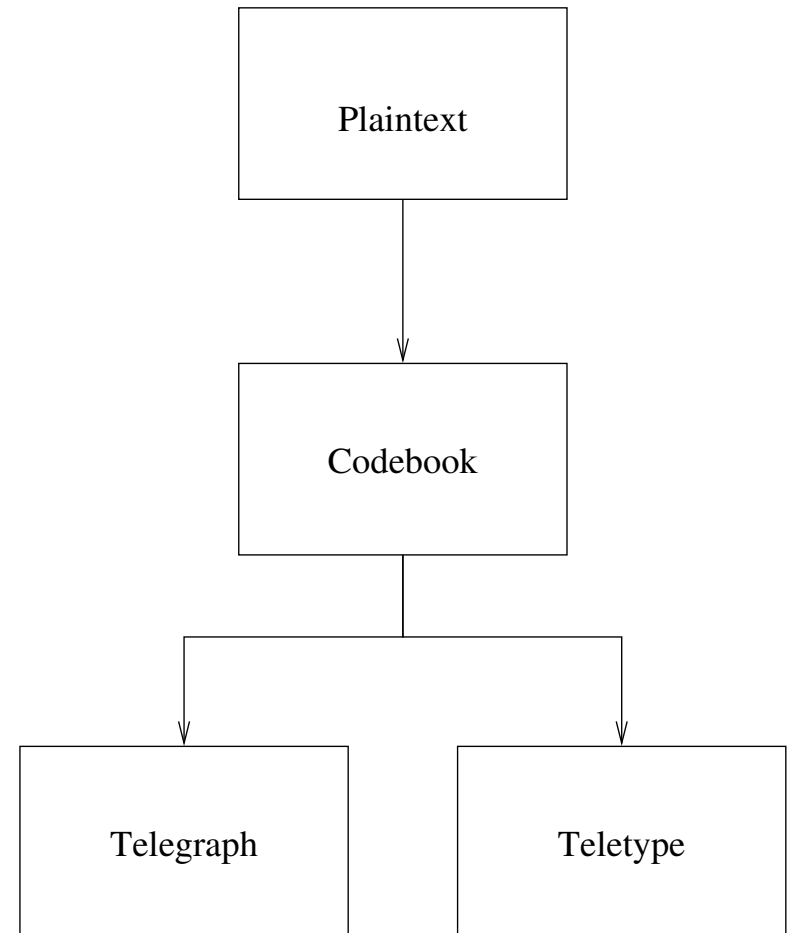
The A B C Code 5th Edition was not printed in the United States of America but was extensively copied there. All genuine copies bear the name of Eden Fisher & Co. Ltd., as Publishers, on the Title Page. **IT IS ILLEGAL TO IMPORT PIRATED EDITIONS FROM THE UNITED STATES OF AMERICA AND SUCH COPIES ARE LIABLE TO SEIZURE.** This new Edition, the Seventh, has been printed in conformity with the Copyright Laws of the United States of America and is copyright in the United States of America as well as in all countries Signatory to the Berne International Copyright Convention, which includes the British Empire and almost every civilized country.

Was the U.S. considered “civilised” then?

The Telegraph Stack

Different Layers

- Codes were used for compression, confidentiality, and compression
- There were different layers — and each function could be done at each layer
- There were different tradeoffs



The Plaintext Layer

- Compression: Restricted word choice; stylized sentences; sentence fragments that will be concatenated
- Semantic confidentiality — combine numerical fields based on knowledge of ranges
- Encode numbers via code book even if not otherwise needed, because words are easier to transmit correctly

The Link Layer

- Confidentiality: avoid exposed links (radio; links not on the All-Red Route)
- Correction: different links have different error properties
- Compression metrics

(What's a Teletype?)

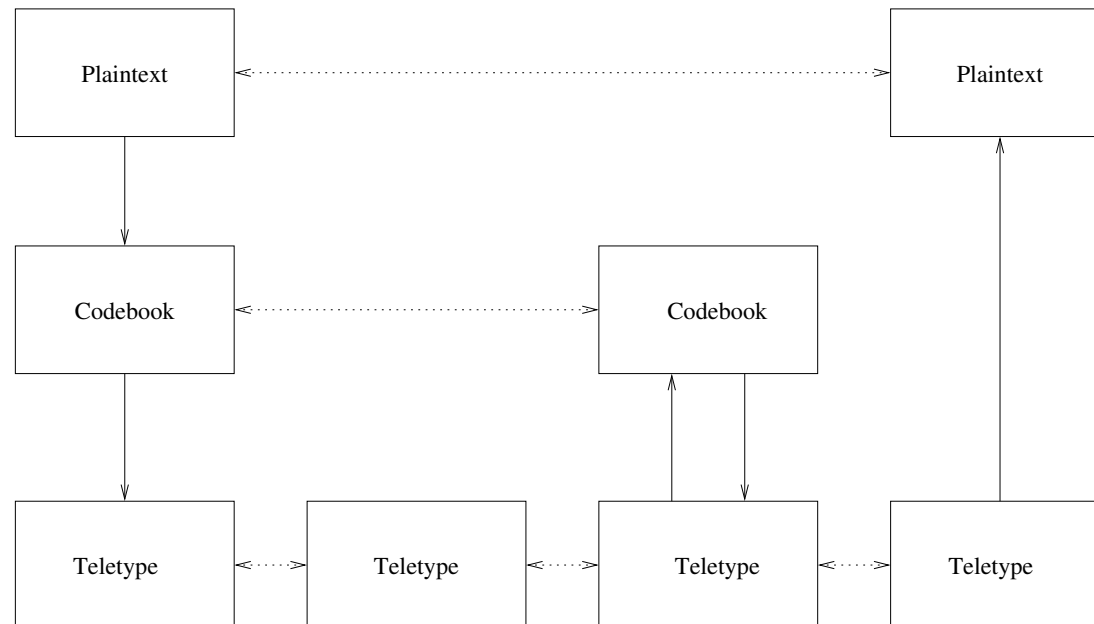


(Picture courtesy of Perry Metzger; taken at Bletchley Park)

Compression Metrics

- Optimize cost, not transmission time
- Codebooks evolved as tariffs evolved
- An adversarial process between code compilers and telegraph companies
- This is a security interaction!

End-to-End vs. Hop-by-Hop



Telegrams were often sent via multiple hops, and sometimes to a decoding service. Confidentiality at a lower layer protected that layer, or perhaps even that hop, but not the end-to-end message. VPNs often have that problem today.

A DNS Analog

GEOGRAPHICAL SECTION				385
Codes Used	Names	Cable Address	Business Key	Code Word
TURIN				
97.....	Giorelli, Ing Vladimiro Via Valgioie.....	Giorelling.....	S29.....	REKRJ
97.....	I E S A Via Principi d'Acaia 11.....	Jesator.....	C70-E30-I3-L30.....	RELRW
02-19-86.....	Importazione Esportazione Soc Anon 11 Via Princip d'Acaia.....	Jesator.....	C49-D18.....	HAAXC
02-19-44.....	Lancia & Co 99 Via Monginevro.....	Lanciauto.....	M19-M37-M40.....	LZOSN
97.....	Leng & Allstatter Co Via Settembre 12.....	Almacoa.....	M80.....	RELLQ
97.....	Maestrini & Albino Via Assietta 27.....	Essenze.....	C49-M52.....	REKDV
99.....	Maltese, Antonio 5 Via Delle Alpi.....	Abolicera.....	F39.....	INCQI
97.....	Manifatture di Curogne Corso Re Umberto 8.....	Macuoigne.....	C108.....	REKCC
99.....	Marchi, Cesare de 36 Corse V Emanuele.....	Cesare Demarchi.....	A58.....	FOCIC
97.....	Martini & Dusio Via dei Quartiere 2.....	Martel.....	H37.....	REKIA
97.....	Martiny Manifatture Via Petro Micca 5.....	Martiny.....	R18.....	REKHZ
02-44.....	Michelin et Cie.....	Pneumielin.....	A59.....	EHKOM
86.....	Moutanaro & Genta 4 Via Assarotti.....	Mongenta.....	F28.....	JEEVE
97.....	Orengo, Antonio Pia Castello 18.....	Orengocotton.....	C108.....	RELHM
97.....	Pavia, di Viscosa Via Alfieri 15.....	Viscopavia.....	E30-S30.....	RELFK
97.....	Pentenero, Vitali & C Via Nizza 26.....	Pentenero.....	F27-M52.....	REKQI
02.....	Piaggio, C Via Carmine 4.....	Piaggio.....	F5.....	NEFKL
99.....	Picena, G C Fratelli 17 Corso Inghilterra.....	Picenator.....	M52.....	JEEMV
99.....	Radicioni, Emilio 21 Via Arsenale.....	Sipponti.....	B16.....	FOYAF
97.....	Selson Stabilimenti Corso Vitt Eman 9.....	Selson.....	E23-M1-M52.....	REKTL
03-38-67.....	Serra, Luigi.....	Serrai.....	F29.....	CIWUI
99.....	Snia Soc di Nav Indus e Commercio 15 Via Alfieri.....	Gualisnia.....	E30-I3.....	CEKAL
97.....	Soc Comle Italo-Portoghese Via XX Settembre 50.....	Italporto.....	E30-I3.....	RELSX
85.....	Societa Nazionale di Transporti Fratelli Gondrand Via Roma 22.....	Gondrand.....	S18.....	OKCIX
85.....	Societe pour le Commerce de Boiz 7 Via Petravca.....	Feder.....	L30-M52.....	OKCJY
97.....	Spa Ligure Piemontese Auto Soc Corso Ferruccio 122.....	Spa.....	A54.....	REKYQ
99.....	Stabilimenti Selson Soc Anon Corso Vittorio Emle 2 No 9.....	Selson.....	M2-T18.....	COYKS
99.....	Storero Automobili Soc Anon 55 Via Madama Cristina.....	Storero.....	A59.....	JEFAW
02.....	Subinaghi, R & Co.....	Subinaghi.....	A20-D18-I3-P10.....	LLIRX
85.....	Sullivan Mach Co 4 Corso S Martino.....	Axerio.....	M2.....	CHINU
97.....	Tedeschi Ing Vittorio & Cia Via Monte Bianco 7.....	Cables.....	E13-R18.....	REKNF
97.....	Treves, Giuseppe Via Carlo Alberto 39.....	Areoil.....	E23-G23-I3-O1.....	RELMR
97.....	Valletta, Cav Uff Prof V Via Garibaldi 23.....	Vittorio Valletta.....	A8.....	RELGL
97.....	Verona, Comm Cesare Via Carlo Alberto 20.....	Cesare Verona.....	M52.....	RELKP
97.....	Wild & Co Corso G Ferraris 71.....	Wildeco.....	C108.....	REKLD

Parting Thoughts

- Telegraph codebooks were used in Australia until at least 1972, and China until around 2000
- What we do today is the evolution of what was done then
- Huffman didn't invent compression; Hamming didn't invent error correction; NIST didn't invent encryption

Thanks to...

- Jim Reeds
- Hang Zhao, Seung Geol Choi Evelyn Guzman, Malek Ben Salem, Arezu Moghadam, and Ted Lemon
- The research libraries and librarians of the world
- Google Books

Draft paper at [papers/codebooks.pdf](#) on my web page.